

Heinrich Kramer

Malleus Maleficarum - The Hammer of Witches

EAN 8596547392378

DigiCat, 2022

Contact: <u>DigiCat@okpublishing.info</u>



Table of Contents

Part 1 Question I **Question II Question III Question IV** Question V **Question VI Question VII Question VIII Question IX** Question X **Question XI Question XII Question XIII Question XIV Question XV Question XVI Question XVII Question XVIII** Part 2 Question I Chapter I Chapter II Chapter III

```
Chapter IV
    Chapter V
    Chapter VI
    Chapter VII
    Chapter VIII
    Chapter IX
    Chapter X
    Chapter XI
    Chapter XII
    Chapter XIII
    Chapter XIV
    Chapter XV
    Chapter XVI
  Question II
    Chapter I
    Chapter II
    Chapter III
    Chapter IV
    Chapter V
    Chapter VI
    Chapter VII
    Chapter VIII
Part 3
  General and Introductory
  Question I
  Question II
  Question III
```

Question IV

Question V

Question VI

Question VII

Question VIII

Question IX

Question X

Question XI

Question XII

Question XIII

Question XIV

Question XV

Question XVI

Question XVII

Question XVIII

Question XIX

Question XX

Question XXI

Question XXII

Question XXIII

Question XXIV

Question XXV

Question XXVI

Question XVII

Question XVIII

Question XXIX

Question XXX

Question XXXI

Question XXXII
Question XXXIV
Question XXXV

Part 1

Table of Contents

Question I

Table of Contents

Whether the Belief that there are such Beings as Witches is so Essential a Part of the Catholic Faith that Obstinacy to maintain the Opposite Opinion manifestly savours of Heresy.

Whether the belief that there are such beings as witches is so essential a part of the Catholic faith that obstinately to maintain the opposite opinion manifestly savours of heresy. And it is argued that a firm belief in witches is not a Catholic doctrine: see chapter 26, question 5, of the work of Episcopus. Whoever believes that any creature can be changed for the better or the worse, or transformed into another kind or likeness, except by the Creator of all things, is worse than a pagan and a heretic. And so when they report such things are done by witches it is not Catholic, but plainly heretical, to maintain this opinion.

Moreover, no operation of witchcraft has a permanent effect among us. And this is the proof thereof: For if it were so, it would be effected by the operation of demons. But to maintain that the devil has power to change human bodies or to do them permanent harm does not seem in accordance with the teaching of the Church. For in this way they could destroy the whole world, and bring it to utter confusion.

Moreover, every alteration that takes place in a human body - for example, a state of health or a state of sickness can be brought down to a question of natural causes, as Aristotle has shown in his 7th book of *Physics*. And the greatest of these is the influence of the stars. But the devils cannot interfere with the stars. This is the opinion of Dionysius in his epistle to S. Polycarp. For this alone God can do. Therefore it is evident the demons cannot actually effect any permanent transformation in human bodies; that is to say, no real metamorphosis. And so we must refer the appearance of any such change to some dark and occult cause.

And the power of God is stronger than the power of the devil, so divine works are more true than demoniac operations. Whence inasmuch as evil is powerful in the world, then it must be the work of the devil always conflicting with the work of God. Therefore as it is unlawful to hold that the devil's evil craft can apparently exceed the work of God, so it us unlawful to believe that the noblest works of creation, that is to say, man and beast, can be harmed and spoiled by the power of the devil.

Moreover, that which is under the influence of a material object cannot have power over corporeal objects. But devils are subservient to certain influences of the stars, because magicians observe the course of certain stars in order to evoke the devils. Therefore they have not the power of effecting any change in a corporeal object, and it follows that witches have even less power than the demons possess.

For devils have no power at all save by a certain subtle art. But an art cannot permanently produce a true form. (And a certain author says: Writers on Alchemy know that there is no hope of any real transmutation.) Therefore the devils for their part, making use of the utmost of their craft, cannot bring about any permanent cure - or permanent disease. But if these states exist it is in truth owing to some

other cause, which may be unknown, and has nothing to do with the operations of either devils or witches.

But according to the Decretals (33) the contrary is the case. "If by witchcraft or any magic art permitted by the secret but most just will of God, and aided by the power of the devil, etc " The reference here is to any act of witchcraft which may hinder the end of marriage, and for this impediment to take effect three things can concur, that is to say, witchcraft, the devil, and the permission of God. Moreover, the stronger can influence that which is less strong. But the power of the devil is stronger than any human power (Job xI). There is no power upon earth which can be compared to him, who was created so that he fears none.

Answer. Here are three heretical errors which must be met, and when they have been disproved the truth will be plain. For certain writers, pretending to base their opinion upon the words of S. Thomas (iv, 24) when he treats of impediments brought about by magic charms, have tried to maintain that there is not such a thing as magic, that it only exists in the imagination of those men who ascribe natural effects, the cause whereof are not known, to witchcraft and spells. There are others who acknowledge indeed that witches exist, but they declare that the influence of magic and the effects of charms are purely imaginary and phantasmical. A third class of writers maintain that the effects said to be wrought by magic spells are altogether illusory and fanciful, although it may be that the devil does really lend his aid to some witch.

The errors held by each one of these persons may thus be set forth and thus confuted. For in the very first place they are shown to be plainly heretical by many orthodox writers, and especially by S. Thomas, who lays down that such an opinion is altogether contrary to the authority of the saints and is founded upon absolute infidelity. Because the authority of the Holy Scriptures says that devils have power over the bodies and over the minds of men, when God allows them to exercise this power, as is plain from very many passages in the Holy Scriptures. Therefore those err who say that there is no such thing as witchcraft, but that it is purely imaginary, even although they do not believe that devils exist except in the imagination of the ignorant and vulgar, and the natural accidents which happen to a man he wrongly attributes to some supposed devil. For the imagination of some men is so vivid that they think they see actual figures and appearances which are but the reflection of their thoughts, and then these are believed to be the apparitions of evil spirits or even the spectres of witches. But this is contrary to the true faith, which teaches us that certain angels fell from heaven and are now devils, and we are bound to acknowledge that by their very nature they can do many wonderful things which we cannot do. And those who try to induce others to perform such evil wonders are called witches. And because infidelity in a person who has been baptized is technically called heresy, therefore such persons are plainly heretics.

As regards those who hold the other two errors, those, that is to say, who do not deny that there are demons and that demons possess a natural power, but who differ among themselves concerning the possible effects of magic and the possible operations of witches: the one school holding that a witch can truly bring about certain effects, yet these effects are not real but phantastical, the other school allowing that some real harm does befall the person or persons injured, but that when a witch imagines this damage is the effect of her arts she is grossly deceived. This error seems to be

based upon two passages from the Canons where certain women are condemned who falsely imagine that during the night they ride abroad with Diana or Herodias. This may read in the Canon. Yet because such things often happen by illusion are merely in the imagination, those who suppose that all the effects of witchcraft are mere illusion and imagination are very greatly deceived. Secondly, with regard to a man who believes or maintains that a creature can be made, or changed for better or for worse, or transformed into some other kind or likeness by anyone save by God, the Creator of all things, alone, is an infidel and worse than a heathen. Wherefore on account of these words "changed for the worse" they say that such an effect if wrought by witchcraft cannot be real but must be purely phantastical.

But inasmuch as these errors savour of heresy and contradict the obvious meaning of the Canon, we will first prove our points by the divine law, as also by ecclesiastical and civil law, and first in general.

To commence, the expressions of the Canon must be treated of in detail (although the sense of the Canon will be even more clearly elucidated in the following question). For the divine in many places commands that witches are not only to be avoided, but also they are to be put to death, and it would not impose the extreme penalty of this kind if witches did not really and truly make a compact with devils in order to bring about real and true hurts and harms. For the penalty of death is not inflicted except for some grave and notorious crime, but it is otherwise with death of the soul, which can be brought about by the power of a phantastical illusion or even by the stress of temptation. This is the opinion of S. Thomas when he discusses whether it be evil to make use of the help of devils (ii. 7). For in the

18th chapter of *Deuteronomy* it is commanded that all wizards and charmers are to be destroyed. Also the 19th chapter of *Leviticus* says: The soul which goeth to wizards and soothsayers to commit fornication with them, I will set my face against that soul, and destroy it out of the midst of my people. And again, 20: A man, or woman, in whom there is a pythonical or divining spirit dying, let them die: they shall stone them. Those persons are said to be pythons in whom the devil works extraordinary things.

Moreover, this must be borne in mind, that on account of this sin Ochozias fell sick and died, IV. Kings I. Also Saul, I Paralipomenon, 10. We have, moreover, the weighty opinions of the Fathers who have written upon the scriptures and who have treated at length of the power of demons and of magic arts. The writings of many doctors upon Book 2 of the Sentences may be consulted, and it will be found that they all agree, that there are wizards and sorcerers who by the power of the devil can produce real and extraordinary effects, and these effects are not imaginary, and God permits this to be. I will not mention those very many other places where S. Thomas in great detail discusses operations of this kind. As, for example, in his Summa contra Gentiles, Book 3, c. 1 and 2, in part one, question 114, argument 4. And in the Second of the Second, questions 92 and 94. We may further consult the Commentators and the Exegetes who have written upon the wise men and the magicians of Pharao, Exodus vii. We may also consult what S. Augustine says in The City of God, Book 18, c. 17. See further his second book *On Christian Doctrine*. Very many other doctors advance the same opinion, and it would be the height of folly for any man to contradict all these, and he could not be held to be clear of the guilt of heresy. For any man who gravely errs in an exposition of Holy Scripture is rightly considered to be a heretic. And whosoever thinks otherwise concerning these matters which touch the faith that the Holy Roman Church holds is a heretic. There is the Faith.

Question II

Table of Contents

If it be in Accordance with the Catholic Faith to maintain that in Order to bring about some Effect of Magic, the Devil must intimately cooperate with the Witch, or whether one without the other, that is to say, the Devil without the Witch, or conversely, could produce such an Effect.

If it be in accordance with the Catholic Faith to maintain that in order to bring about some effect of magic, the devil must intimately co-operate with the witch, or whether one without the other, that is to say, the devil without the witch, or conversely, could produce such an effect.

And the first argument is this: That the devil can bring about an effect of magic without the co-operation of any witch. So S. Augustine holds. All things which visibly happen so that they can be seen, may (it is believed) be the work of the inferior powers of the air. But bodily ills and ailments are certainly not invisible, nay rather, they are evident to the senses, therefore they can be brought about by devils. Moreover, we learn from the Holy Scriptures of the disasters which fell upon Job, how fire fell from heaven and striking the sheep and the servants consumed them, and how a violent wind threw down the four corners of a house so that it fell upon his children and slew them all. The devil by himself without the co-operation of any witches, but merely by God's permission alone, was able to bring about all these disasters. Therefore he can certainly do many things which are often ascribed to the work of witches.

And this is obvious from the account of the seven husbands of the maiden Sara, whom a devil killed. Moreover, whatever a superior power is able to do, it is able to do without reference to a power superior to it, and a superior power can all the more work without reference to an inferior power. But an inferior power can cause hailstorms and bring about diseases without the help of a power greater than itself. For Blessed Albertus Magnus in his work *De passionibus aeris* says that rotten sage, if used as he explains, and thrown into running water, will arouse most fearful tempests and storms.

Moreover, it may be said that the devil makes use of a witch, not because he has need of any such agent, but because he is seeking the perdition of the witch. We may refer to what Aristotle says in the 3rd book of his *Ethics*. Evil is a voluntary act which is proved by the fact that nobody performs an unjust action, and a man who commits a rape does this for the sake of pleasure, not merely doing evil for evil's sake. Yet the law punishes those who have done evil as if they had acted merely for the sake of doing evil. Therefore if the devil works by means of a witch he is merely employing an instrument; and since an instrument depends upon the will of the person who employs it and does not act of its own free will, therefore the guilt of the action ought not to be laid to the charge of the witch, and in consequence she should not be punished.

But an opposite opinion holds that the devil cannot so easily and readily do harm by himself to mankind, as he can harm them through the instrumentality of witches, although they are his servants. In the first place we may consider the act of generation. But for every act which has an effect upon another some kind of contact must be established, and because the devil, who is a spirit, can have no such

actual contact with a human body, since there is nothing common of this kind between them, therefore he uses some human instruments, and upon these he bestows the power of hurting by bodily touch. And many hold this to be proven by the text, and the gloss upon the text, in the 3rd chapter of S. Paul's Epistle to the Galatians: O senseless Galatians, who hath bewitched you that you should not obey the truth? And the gloss upon this passage refers to those who have singularly fiery and baleful eyes, who by a mere look can harm others, especially young children. And Avicenna also bears this out, Naturalism, Book 3, c. the last, when he says; "Very often the soul may have as much influence upon the body of another to the same extent as it has upon its own body, for such is the influence of the eyes of anyone who by his glance attracts and fascinates another." And the same opinion is maintained by Al-Gazali in the 5th book and 10th c. of his *Physics*. Avicenna also suggests, although he does not put this opinion forward as irrefutable, that the power of the imagination can actually change or seem to change extraneous bodies, in cases where the power of the imagination is too unrestrained; and hence we father that the power of the imagination is not to be considered as distinct from a man's other sensible powers, since it is common to them all, but to some extent it includes all those other powers. And this is true, because such a power of the imagination can change adjacent bodies, as, for example, when a man is able to walk along some narrow beam which is stretched down the middle of a street. But yet if this beam were suspended over deep water he would not dare to walk along it, because his imagination would most strongly impress upon his mind the idea of falling, and therefore his body and the power of his limbs would not obey his imagination, and they would not obey the contrary thereto, that is to say, walking directly and without hesitation. This change may be compared to the influence exercised by the eyes of a person who has such influence, and so a mental change is brought about although there is not any actual and bodily change.

Moreover, if it be argued that such a change is cause by a living body owing to the influence of the mind upon some other living body, this answer may be given. In the presence of a murderer blood flows from the wounds in the corpse of the person he has slain. Therefore without any mental powers bodies can produce wonderful effects, and so a living man if he pass by near the corpse of a murdered man, although he may not be aware of the dead body, is often seized with fear.

Again, there are some things in nature which have certain hidden powers, the reason for which man does not know; such, for example, is the lodestone, which attracts steel and many other such things, which S. Augustine mentions in the 20th book *Of the City of God*.

And so women in order to bring about changes in the bodies of others sometimes make use of certain things, which exceed our knowledge, but this is without any aid from the devil. And because these remedies are mysterious we must not therefore ascribe them to the power of the devil as we should ascribe evil spells wrought by witches.

Moreover, witches use certain images and other strange periapts, which they are wont to place under the lintels of the doors of houses, or in those meadows where flocks are herding, or even where men congregate, and thus they cast spells over their victims, who have oft-times been known to die. But because such extraordinary effects can proceed from these images it would appear that the influence of these images is in proportion to the influence of the stars

over human bodies, for as natural bodies are influenced by heavenly bodies, so may artificial bodies likewise be thus influenced. But natural bodies may find the benefit of certain secret but good influences. Therefore artificial bodies may receive such influence. Hence it is plain that those who perform works of healing may well perform them by means of such good influences, and this has no connexion at all with any evil power.

Moreover, it would seem that most extraordinary and miraculous events come to pass by the working of the power of nature. For wonderful and terrible and amazing things happen owing to natural forces. And this S. Gregory points out in his *Second Dialogue*. The Saints perform miracles, sometimes by a prayer, sometimes by their power alone. There are examples of each; S. Peter by praying raised to life Tabitha, who was dead. By rebuking Ananias and Sapphira, who were telling a lie, he slew the without any prayer. Therefore a man by his mental influence can change a material body into another, or he can change such a body from health to sickness and conversely.

Moreover, the human body is nobler than any other body, but because of the passions of the mind the human body changes and becomes hot or cold, as is the case with angry men or men who are afraid: and so even greater change takes place with regard to the effects of sickness and death, which by their power can greatly change a material body.

But certain objections must be allowed. The influence of the mind cannot make an impression upon any form except by the intervention of some agent, as we have said above. And these are the words of S. Augustine in the book which we have already quoted: It is incredible that the angels who fell from Heaven should be obedient to any material things, for the obey God only. And much less can a man of his natural power bring about extraordinary and evil effects. The answer must be made, there are even to-day many who err greatly on this point, making excuses for witches and laying the whole blame upon the craft of the devil, or ascribing the changes that they work to some natural alteration. These errors may be easily made clear. First, by the description of witches which S. Isidore gives in his Etymologiae, c. 9: Witches are so called on account of the blackness of their guilt, that is to say, their deeds are more evil than those of any other malefactors. He continues: They stir up and confound the elements by the aid of the devil, and arouse terrible hailstorms and tempests. Moreover, he says they distract the minds of men, driving them to madness, insane hatred, and inordinate lusts. Again, he continues, by the terrible influence of their spells alone, as it were by a draught of poison, they can destroy life.

And the words of S. Augustine in his book on *The City of* God are very much to the point, for he tells us who magicians and witches really are. Magicians, who are commonly called witches, are thus termed on account of the magnitude of their evil deeds. These are they who by the permission of God disturb the elements, who drive to distraction the minds of men, such as have lost their trust in God, and by the terrible power of their evil spells, without any actual draught or poison, kill human beings. As Lucan says: A mind which has not been corrupted by any noxious drink perishes forspoken by some evil charm. For having summoned devils to their aid they actually dare to heap harms upon mankind, and even to destroy their enemies by their evil spells. And it is certain that in operations of this kind the witch works in close conjunction with the devil. Secondly, punishments are of four kinds: beneficial, hurtful,

wrought by witchcraft, and natural. Beneficial punishments are meted out by the ministry of good Angels, just as hurtful punishments proceed from evil spirits. Moses smote Egypt with ten plagues by the ministry of good Angels, and the magicians were only able to perform three of these miracles by the aid of the devil. And the pestilence which fell upon the people for three days because of the sin of David who numbered the people, and the 72,000 men who were slain in one night in the army of Sennacherib, were miracles wrought by the Angels of God, that is, by good Angels who feared God and knew that they were carrying out His commands.

Destructive harm, however, is wrought by the medium of bad angels, at whose hands the children of Israel in the desert were often afflicted. And those harms which are simply evil and nothing more are brought about by the devil, who works through the medium of sorcerers and witches. There are also natural harms which in some manner depend upon the conjunction of heavenly bodies, such as dearth, drought, tempests, and similar effects of nature.

It is obvious that there is a vast difference between all these causes, circumstances, and happenings. For Job was afflicted by the devil with a harmful disease, but this is nothing to the purpose. And if anybody who is too clever and over-curious asks how it was that Job was afflicted with this disease by the devil without the aid of some sorcerer or witch, let him know that he is merely beating the air and not informing himself as to the real truth. For in the time of Job there were no sorcerers and witches, and such abominations were not yet practised. But the providence of God wished that by the example of Job the power of the devil even over good men might be manifested, so that we might learn to be on our guard against Satan, and, moreover, by the

example of this holy patriarch the glory of God shines abroad, since nothing happens save what is permitted by God.

Question III

Table of Contents

Whether Children can be Generated by Incubi and Succubi.

At first it may truly seem that it is not in accordance with the Catholic Faith to maintain that children can be begotten by devils, that is to say, by Incubi and Succubi: for God Himself, before sin came into the world, instituted human procreation, since He created woman from the rib of man to be a helpmeet unto man: And to them He said: Increase, and multiply, *Genesis* ii, 24. Likewise after sin had come into the world, it was said to Noe: Increase, and multiply, *Genesis* ix, 1. In the time of the new law also, Christ confirmed this union: Have ye not read, that he who made man from the beginning, *Made them male and female?* S. *Matthew* xix, 4. Therefore, men cannot be begotten in any other way than this.

But it may be argued that devils take their part in this generation not as the essential cause, but as a secondary and artificial cause, since they busy themselves by interfering with the process of normal copulation and conception, by obtaining human semen, and themselves transferring it.

Objection. The devil can perform this act in every state of life, that is to say, in the matrimonial state, or not in the matrimonial state. Now he cannot perform it in the first state, because then the act of the devil would be more powerful than the act of God, Who instituted and confirmed this holy estate, since it is a state of continence and wedlock. Nor can he effect this in any other estate: since we

never read in Scripture that children can be begotten in one state and not in another.

Moreover, to beget a child is the act of a living body, but devils cannot bestow life upon the bodies which they assume; because life formally only proceeds from the soul, and the act of generation is the act of the physical organs which have bodily life. Therefore bodies which are assumed in this way cannot either beget or bear.

Yet it may be said that these devils assume a body not in order that they may bestow life upon it, but that they may by the means of this body preserve human semen, and pass the semen on to another body.

Objection. As in the action of angels, whether they be good or bad, there is nothing superfluous and useless, nor is there anything superfluous and useless in nature. But the devil by his natural power, which is far greater than any human bodily power, can perform any spiritual action, and perform it again and again although man may not be able to discern it. Therefore he is able to perform this action, although man may not be able to discern when the devil is concerned therewith. For all bodily and material things are on a lower scale than pure and spiritual intelligences. But the angels, whether they be good or whether they be evil, are pure and spiritual intelligences. Therefore they can control what is below them. Therefore the devil can collect and make use as he will of human semen which belongs to the body.

However, to collect human semen from one person and to transfer it to another implies certain local actions. But devils cannot locally move bodies from place to place. And this is the argument they put forward. The soul is purely a spiritual essence, so is the devil: but the soul cannot move a body from place to place except it be that body in which it lives and to which it gives life: whence if any member of the body perishes it becomes dead and immovable. Therefore devils cannot move a body from place to place, except it be a body to which they give life. It has been shown, however, and is acknowledged that devils do not bestow life on anybody, therefore they cannot move human semen locally, that is, from place to place, from body to body.

Moreover, every action is performed by contact, and especially the act of generation. But it does not seem possible that there can be any contact between the demon and human bodies, since he has not actual point of contact with them. Therefore he cannot inject semen into a human body, and therefore since this needs a certain bodily action, it would seem that the devil cannot accomplish it.

Besides, devils have no power to move those bodies which in a natural order are more closely related to them, for example the heavenly bodies, therefore they have no power to move those bodies which are more distant and distinct from them. The major is proved, since the power that moves and the movement are one and the same thing according to Aristotle in his *Physics*. It follows, therefore, that devils who move heavenly bodies must be in heaven, which is wholly untrue, both in our opinion, and in the opinion of the Platonists.

Moreover, S. Augustine, *On the Trinity*, III, says that devils do indeed collect human semen, by means of which they are able to produce bodily effects; but this cannot be done without some local movement, therefore demons can transfer semen which they have collected and inject it into the bodies of others. But, as Walafrid Strabo says in his commentary upon *Exodus* vii, II: And Pharao called the wise men and the magicians: Devils go about the earth collecting every sort of seed, and can by working upon them

broadcast various species. See also the gloss on those words (Pharao called). And again in *Genesis* vi the gloss makes two comments on the words: And the sons of God saw the daughters of men. First, that by the sons of God are meant the sons of Seth, and by the daughters of men, the daughters of Cain. Second, that Giants were created not by some incredibly act of men, but by certain devils, which are shameless towards women. For the Bible says, Giants were upon the earth. Moreover, even after the Flood the bodies not only of men, but also of women, were pre-eminently and incredibly beautiful.

Answer. For the sake of brevity much concerning the power of the devil and his works in the matter of the effects of witchcraft is left out; for the pious reader either accepts it as proved, or he may, if he wish to inquire, find every point clearly elucidated in the second Book of Sentences, 5. For hw will see that the devils perform all their works consciously and voluntarily; for the nature that was given them has not been changed. See Dionysius in his fourth chapter on the subject; their nature remained intact and very splendid, although they cannot use it for any good purpose.

And as to their intelligence, he will find that they excel in three points of understanding, in their age-long experience, and in the revelation of the higher spirits. He will find also how, through the influence of the stars, they learn the dominating characteristics of men, and so discover that some are more disposed to work witchcraft that others, and that they molest these chiefly for the purpose of such works.

And as to their will, the reader will find that it cleaves unchangeably to evil, and that they continuously sin in pride, envy, and gross covetousness; and that God, for his own glory, permits them to work against His will. He will also understand how with these two qualities of intellect and will devils do marvels, so that there is no power in earth which can be compared to them: *Job xli*. There is no power on the earth which can be compared with him, who was created that he should fear no one. But here the gloss says, Although he fears no one he is yet subject to the merits of the Saints.

He will find also how the devil knows the thoughts of our hearts; how he can substantially and disastrously metamorphose bodies with the help of an agent; how he can move bodies locally, and alter the outward and inner feelings to every conceivable extent; and how he can change the intellect and will of a man, however indirectly.

For although all this is pertinent to our present inquiry, we wish only to draw some conclusion therefrom as to that nature of devils, and so proceed to the discussion of our question.

Now the Theologians have ascribed to them certain qualities, as that they are unclean spirits, yet not by very nature unclean. For according to Dionysius there is in them a natural madness, a rabid concupiscence, a wanton fancy, as is seen from their spiritual sins of pride, envy, and wrath. For this reason they are the enemies of the human race: rational in mind, but reasoning without words; subtle in wickedness, eager to hurt; ever fertile in fresh deceptions, they change the perceptions and befoul the emotions of men, they confound the watchful, and in dreams disturb the sleeping; they bring diseases, stir up tempests, disguise themselves as angels of light, bear Hell always about them; from witches they usurp to themselves the worship of God, and by this means magic spells are made; they seek to get a mastery over the good, and molest them to the most of

their power; to the elect they are given as a temptation, and always they lie in wait for the destruction of men.

And although they have a thousand ways of doing harm, and have tried ever since their downfall to bring about schisms in the Church, to disable charity, to infect with the gall of envy the sweetness of the acts of the Saints, and in every way to subvert and perturb the human race; yet their power remains confined to the privy parts and the navel. See *Job* xli. For through the wantonness of the flesh they have much power over men; and in men the source of wantonness lies in the privy parts, since it is from them that the semen falls, just as in women it falls from the navel.

things. then. being granted for a understanding of the guestion of Incubi and Succubi, it must be said that it is just as Catholic a view to hold that men may at times be begotten by means of Incubi and Succubi, as it is contrary to the words of the Saints and even to the tradition of Holy Scripture to maintain the opposite opinion. And this is proved as follows. S. Augustine in one place raises this question, not indeed as regards witches, but with reference to the very works of devils, and to the fables of the poets, and leave the matter in some doubt; though later on he is definite in the matter of Holy Scripture. For in his *De* Ciuitate Dei, Book 3, chapter 2, he says: We leave open the question whether it was possible for Venus to give birth to Aeneas through coition with Anchises. For a similar question arises in the Scriptures, where it is asked whether evil angels lay with the daughters of men, and thereby the earth was then filled with giants, that is to say, preternaturally big and strong men. But he settles the question in Book 5, chapter 23, in these words: It is a very general belief, the truth of which is vouched for by many from their own experience, or at least from heresay as having been experienced by men of undoubted trustworthiness, that Satyrs and Fauns (which are commonly called Incubi) have appeared to wanton women and have sought and obtained coition with them. And that certain devils (which the Gauls call Dusii) assiduously attempt and achieve this filthiness is vouched for by so many credible witness that it would seem impudent to deny it.

Later in the same book he settles the second contention, namely, that the passage in Genesis about the sons of God (that is Seth) and the daughters of men (that is Cain) does not speak only of Incubi, since the existence of such is not credible. In this connexion there is the gloss which we have touched upon before. He says that it is not outside belief that the Giants of whom the Scripture speaks were begotten not by men, but by Angels or certain devils who lust after women. To the same effect is the gloss in *Esaias* xiii, where the prophet foretells the desolation of Babylon, and the monsters that should inhabit it. He says: Owls shall dwell there, and Satyrs shall dance there. By Satyrs here devils are meant; as the gloss says, Satyrs are wild shaggy creatures of the woods, which are a certain kind of devils called Incubi. And again in *Esaias* xxxiv, where he prophesies the desolation of the land of the Idumeans because they persecuted the Jews, he says: And it shall be an habitation of dragons, and a court for owls. The wild beasts also of the desert shall meet . . . The interlinear gloss interprets this as monsters and devils. And in the same place Blessed Gregory explains these to be woodland gods under another name, not those which the Greeks called Pans, and the Latins Incubi.

Similarly Blessed Isidore, in the last chapter of his 8th book, says: Satyrs are they who are called Pans in Greek and Incubi in Latin. And they are called Incubi from their

practice of overlaying, that is debauching. For they often lust lecherously after women, and copulate with them; and the Gauls name them Dusii, because they are diligent in this beastliness. But the devil which the common people call an Incubus, the Romans called a fig Faun; to which Horace said, "O Faunus, love of fleeing nymphs, go gently over my lands and smiling fields."